

Verbogene Sprachschätze entdecken ... 7

Rittertum und Kampf ... 15

| | |
|-----------|---|
| balde | <i>Vom Helden zum Witzbold</i> |
| bil | <i>Jägerlatein</i> |
| brünne | <i>Schöner als der Panzer</i> |
| degen | <i>Der Haudegen und seine Waffe</i> |
| ellen | <i>Weder Unterarmknochen noch Längenmaß</i> |
| garzün | <i>Der Vorläufer des Kellners</i> |
| gêr | <i>Im Kreuzworträtsel oft gesucht</i> |
| griezwart | <i>Vom Sandaufseher zum Platzwart</i> |
| krîe | <i>Von Schlacht und Kreißsaal</i> |
| tjost | <i>Namensfacetten des Turniers</i> |
| urliuge | <i>Im Niederländischen noch erhalten</i> |
| wal | <i>Vom Zweikampf bis zur Massenschlacht</i> |
| wîc | <i>Was Ludwig mit dem Krieg zu tun hat</i> |

Familie und Soziales ... 47

| | |
|----------|--|
| barn | <i>In Skandinavien gut bekannt</i> |
| brûtlouf | <i>Von hohen Zeiten und Hochzeiten</i> |
| diet | <i>Dietrich und das Volk</i> |
| kebse | <i>Die Herkunft von Kind und Kegel</i> |
| kone | <i>Zwischen Queen und Gynäkologie</i> |
| künne | <i>Von Kind bis König</i> |
| mâc | <i>Von Richard Wagner reaktiviert</i> |

Kultur und Religion ... 67

| | |
|-------|--|
| berht | <i>Was hat die Birke mit Herbert zu tun?</i> |
| glast | <i>In der Lyrik noch erhalten</i> |
| hügen | <i>Die Klugheit von Hugo und Hubert</i> |
| leich | <i>Sprachgeschichtliches Durcheinander</i> |
| mære | <i>Von der Mär zum Märchen</i> |
| spel | <i>Von Beispiel bis Gospel</i> |
| stæte | <i>Ideal höfischen Verhaltens</i> |

| | |
|---------|---|
| trehtîn | <i>In Politik und Religion anzutreffen</i> |
| vâlant | <i>Die vielen Namen des Teufels</i> |
| verch | <i>Mehr Körper als Seele</i> |
| vrume | <i>Vom Nutzen zur Frömmigkeit</i> |
| vruot | <i>In „Der Herr der Ringe“ wiederbelebt</i> |

Alltag und Handwerk ... 95

| | |
|---------------|---|
| bôzen | <i>Vom Amboss bis zum Boßeln</i> |
| gadem | <i>Mittelalterliche Architektur</i> |
| gâhen | <i>Von der Eile zum Jähzorn</i> |
| hader | <i>Vom Gauner bis zum edlen Papier</i> |
| jehen | <i>Spurlos verschwunden</i> |
| kiesen | <i>Vormoderne Meteorologie</i> |
| kürne | <i>Vom technischen Fortschritt verdrängt</i> |
| lîtgebe | <i>In der Obstweinschenke</i> |
| lûtertranc | <i>Luxuriöser als Glühwein</i> |
| lützels | <i>Von Zwergen und kleinen Hasen</i> |
| michel | <i>Wie Mecklenburg zu seinem Namen kam</i> |
| schapel | <i>Im Schwarzwald noch erhalten</i> |
| trahte | <i>Von der Tracht Prügel zur Trachtenmode</i> |
| tweln | <i>Weile ohne Eile</i> |
| vingerlin | <i>Nur am Finger getragen</i> |
| vlætic | <i>Alles andere als unflätig</i> |
| wât | <i>Höfische Bekleidung</i> |
| winster, zese | <i>Gute und schlechte Seiten</i> |
| wirs | <i>Gesteigerte Schlechtigkeit</i> |
| zabel | <i>Brett und Spiele</i> |

Natur und Medizin ... 137

| | |
|---------|---|
| berille | <i>Vom Edelstein zur Brille</i> |
| brâme | <i>Wie die Brombeere zu ihrem Namen kam</i> |
| gouch | <i>Ein Vogel macht sich zum Narren</i> |
| hac | <i>Hagebutten aus Den Haag</i> |
| imbe | <i>Warum der Imker nicht Bienenhalter heißt</i> |
| kunter | <i>Kunterbunte Monster?</i> |

| | |
|-----------|---|
| leie | <i>Wie die Loreley zu ihrem Namen kam</i> |
| melm | <i>Vom Zermahlen und Zermalmen</i> |
| mergarte | <i>Vom Meeresgarten zu Mittelerde</i> |
| mergriez | <i>Strandfunde</i> |
| miselsuht | <i>Schmachvolles Leid</i> |
| sinwel | <i>Die Erde als Ball oder Scheibe?</i> |
| turse | <i>Untergegangene Riesen</i> |
| ünde | <i>Auf Flüssen und Meeren unterwegs</i> |
| wert | <i>Der Name des SV Werder Bremen</i> |
| zagel | <i>Von Obszönitäten und Tierschwänzen</i> |
| zein | <i>Makellos und kostbar</i> |

Liebe und andere Gefühle ... 173

| | |
|---------|---|
| ande | <i>Ein Gefühl findet Eingang ins Strafrecht</i> |
| gelf | <i>Wie die Nachtigall zu ihrem Namen kam</i> |
| minne | <i>Mehr als Liebeslyrik</i> |
| ruoch | <i>Von geruhen bis ruchlos</i> |
| sælde | <i>Glück ist kein Zufall</i> |
| sér | <i>Ein intensives Wort</i> |
| tougen | <i>Verschwundene Verschwegenheit</i> |
| triuten | <i>Allumfassende Liebe</i> |
| vreise | <i>Bandbreite von Bedrängnis</i> |
| vriedel | <i>Mittelalterliche Romantik</i> |
| wine | <i>Enge Beziehungen aller Art</i> |
| wuof | <i>Kein Hundegebell</i> |
| zaher | <i>Tränen im Mittelalter</i> |

Anmerkungen ... 203

Literaturangaben ... 215